

GARANZIA DI CONSERVAZIONE

- DUREZZA DELL'ACQUA UTILIZZATA max 2/3 °F
- PRESENZA DI SALI max 150 µS/cm
- PRESENZA DI FERRO NELL' ACQUA E NEL VAPORE
- OTTICO È DETERMINANTE TRATTARE BIANCHERIA OTTICATA CON DETERSIVI CONTENENTI OTTICO E VICEVERSA BIANCHERIA NON OTTICATA CON DETERSIVI SENZA OTTICO.

 LAVAGGIO

PARAMETRI	TOV BIANCO	TOV COLORATO
PH	max 11	max 10
TEMP °C	85/90°	80°

 NEL CANDEGGIO CON IPOCLORITO

PARAMETRI	TOV BIANCO	TOV COLORATO
COLORO ATTIVO	*max 350 p.p.m.	*max 250 p.p.m.
PH	10/11	#10/11
TEMP. °C	max 40°	max 40°

 NEL CANDEGGIO CON ACQUA OSSIGENATA

PARAMETRI	TOV BIANCO	TOV COLORATO
OSSIGENO	*max 350 p.p.m.	*max 250 p.p.m.
PH	10/11	#10/11
TEMP. °C	80°	70°

 NEL CANDEGGIO CON ACIDO PERACETICO

PARAMETRI	TOV BIANCO	TOV COLORATO
OSSIGENO	*max 250 p.p.m.	*max 200 p.p.m.
PH	9	9
TEMP. °C	70°	70°

- *350 p.p.m. = 0,350 gr/lit. di cloro attivo o ossigeno attivo
250 p.p.m. = 0,250 gr/lit. di cloro attivo o ossigeno attivo

 RISCIAQUO FINALE

PARAMETRI	TOV BIANCO	TOV COLORATO
COLORO	ASSENTE	ASSENTE
OSSIGENO	ASSENTE	ASSENTE
ACIDO PERACETICO	ASSENTE	ASSENTE
PH	5,5/6,5	5,5/6,5

- PRESENZA SALI RESIDUI ALLA PRESSA max 250 µS/cm
- OSSIGENO ACQUA DELLA PRESSA max 20 p.p.m.
- Il superamento dei parametri indicati e la non osservanza delle indicazioni sovraesposte sono causa certa di danneggiamento a fibra e colore.
- Lasciare la biancheria in ammollo per un tempo superiore a quello del ciclo di lavaggio procura danni alla fibra ed al colore.
- Lavare separatamente la biancheria colorata, poichè può lasciare residuo di colore durante i primi lavaggi.
- I risciacqui non eseguiti correttamente pregiudicano la qualità di stiratura e la durata della biancheria.
- #Blu e colori derivati pH di candeggio = sempre 11

 STIRATURA

PARAMETRI	TOV BIANCO	TOV COLORATO
MAX UMIDITÀ RESIDUA	50%	50%

- Carlo Lamperti declina ogni responsabilità sull'integrità della biancheria, in caso di utilizzo di acqua di recupero.
- Carlo Lamperti declina ogni responsabilità sui restringimenti della biancheria poichè essi dipendono dalle tecnologie di stiro utilizzate, dal verso di introduzione allo stiro e dalle modalità di lavaggio. I restringimenti medi indicativi riscontrati sono, del 3/4 % nel senso della trama e del 6/7% nel senso dell'ordito.
- In caso di utilizzo di mangani monorullo i restringimenti in caso di introduzione dal lato cimosa saranno tendenti a 0 nel senso di ordito e superiori al 10% nel senso di trama.

CONSERVATION GUARANTEE

- HARDNESS OF WATER max 2/3 °F
- PRESENCE OF SALTS max 150 µS/cm
- PRESENCE OF IRON IN WATER AND STEAM
- OPTICAL IT IS IMPORTANT TO TREAT BLEACHED ITEMS WITH DETERGENT WHICH CONTAINS OPTICAL AND TO TREAT NOT-BLEACHED ITEMS WITH DETERGENT WHICH DOES NOT CONTAIN OPTICAL.

 WASHING

PARAMETER	WHITE LINEN	COLOURED LINEN
PH	max 11	max 10
TEMP °C	85/90°	80°

 HYPOCHLORITE BLEACHING

PARAMETER	WHITE LINEN	COLOURED LINEN
ACTIVATED CHLORINE	*max 350 p.p.m.	*max 250 p.p.m.
PH	10/11	#10/11
TEMP. °C	max 40°	max 40°

 HYDROGEN PEROXIDE BLEACHING

PARAMETER	WHITE LINEN	COLOURED LINEN
OXYGEN	*max 350 p.p.m.	*max 250 p.p.m.
PH	10/11	#10/11
TEMP. °C	80°	70°

 PERACETIC ACID BLEACHING

PARAMETER	WHITE LINEN	COLOURED LINEN
OXYGEN	*max 250 p.p.m.	*max 200 p.p.m.
PH	9	9
TEMP. °C	70°	70°

- *350 p.p.m. = 0,350 g./l. of activated chlorine or activated oxygen
250 p.p.m. = 0,250 g./l. of activated chlorine or activated oxygen

 FINAL RINSE

PARAMETER	WHITE LINEN	COLOURED LINEN
CHLORINE	ABSENT	ABSENT
OXYGEN	ABSENT	ABSENT
PERACETIC ACID	ABSENT	ABSENT
PH	5,5/6,5	5,5/6,5

- PRESENCE OF RESIDUAL SALTS AT THE PRESS max 250 µS/cm
- OXYGEN IN PRESS WATER 20 p.p.m. oxygen
- Exceeding the indicated parameters and the non-respecting of the above instructions will damage the fibre and colour.
- Leaving the linen to soak for a time longer than the one of the washing process will damage the fibre and the colour.
- Coloured linen has to be washed separately as it may lose colours surplus in the first washes.
- Inadequate rinsing will affect the ironing quality and the duration of the linen.
- #Blue and derived color: bleaching pH = always 11

 IRONING

PARAMETER	WHITE LINEN	COLOURED LINEN
MAX RESIDUAL MOISTURE	50%	50%

- Carlo Lamperti declines any responsibility for linen washed with recycled water.
- Carlo Lamperti declines any responsibility for linen shrinking, as it depends on the ironing technologies, on the introduction direction for ironing and on the washing procedures. The average shrinking corresponds to 3/4% in the weft direction and 6/7% in the warp direction.
- If single-roller mangers are used, in case of introduction from the selvedge the shrinkage will be tending to 0 in the warp direction and more than 10% in the weft direction.

GARANTIE DE CONSERVATION

- DURETÉ DE L'EAU max 2/3 °F
- PRÉSENCE DE SELS max 150 µS/cm
- PRÉSENCE DE FER DANS L'EAU ET LA VAPEUR
- OPTIQUE IL EST IMPERATIF DE TRAITER LE LINGE OPTIQUE AVEC DES DETERGENTS CONTENANT DE L'OPTIQUE ET A L'INVERS LE LINGE NON OPTIQUE AVEC DES DETERGENTS SANS OPTIQUE

 LAVAGE

PARAMETRES	NAPPAGE BLANC	NAPPAGE COULEUR
PH	max 11	max 10
TEMP °C	85/90°	80°

 BLANCHISSAGE AVEC HYPOCHLORITE

PARAMETRES	NAPPAGE BLANC	NAPPAGE COULEUR
CHLORE ACTIF	*max 350 p.p.m.	*max 250 p.p.m.
PH	10/11	#10/11
TEMP. °C	max 40°	max 40°

 BLANCHISSAGE AVEC EAU OXYGENE

PARAMETRES	NAPPAGE BLANC	NAPPAGE COULEUR
OXYGENE	*max 350 p.p.m.	*max 250 p.p.m.
PH	10/11	#10/11
TEMP. °C	80°	70°

 BLANCHISSAGE AVEC ACIDE PERACETIQUE

PARAMETRES	NAPPAGE BLANC	NAPPAGE COULEUR
OXYGENE	*max 250 p.p.m.	*max 200 p.p.m.
PH	9	9
TEMP. °C	70°	70°

- * 350 p.p.m. = 0,350 g./l. de chlore actif ou d'oxygène actif
250 p.p.m. = 0,250 g./l. de chlore actif ou d'oxygène actif

 RINCAGE FINAL

PARAMETRES	NAPPAGE BLANC	NAPPAGE COULEUR
CHLORE	ABSENT	ABSENT
OXYGENE	ABSENT	ABSENT
ACIDE PERACETIQUE	ABSENT	ABSENT
PH	5,5/6,5	5,5/6,5

- PRÉSENCE DE SELS RÉSIDUELS À LA PRESSE max 250 µS/cm
- OXYGÈNE DANS L'EAU À LA max 20 p.p.m.
- Le dépassement des paramètres indiqués et la non-observation des indications ci-dessus sont cause certaine de dommages à la fibre et à la couleur.
- Laisser tremper le linge pendant un temps supérieur à celui du cycle de lavage provoque de dommages à la fibre et à la couleur.
- Laver séparément le linge en couleur, puisque il pourrait y laisser des résidus de couleur pendant les premiers lavages.
- Un rinçage qui n'a pas été effectué correctement affectera la qualité du repassage et la durée du linge.
- #Couleurs bleues et dérivées: pH eau deblanchissage = toujours 11

 REPASSAGE

PARAMETRES	NAPPAGE BLANC	NAPPAGE COULEUR
MAX HUMIDITE RESIDUELLE	50%	50%

- Carlo Lamperti décline toute responsabilité pour le linge lavé avec de l'eau de récupération
- Carlo Lamperti décline toute responsabilité sur les rétrécissements du linge, puisqu'ils dépendent de la technologie de repassage, du sens d'introduction au repassage et du système de lavage. Les rétrécissements indicatifs moyens sont de 3/4% dans le sens de la trame et de 6/7% dans le sens de la chaîne.
- Avec sècheuse - répanseuse monocylindre: en cas d'introduction avec la lisière le rétrécissement sera presque 0 Dans le sens de la chaîne et supérieur au 10% dans le sens de la trame.

ERHALTUNGSGARANTIE

- WASSER HÄRTE max 2/3 °F
- VON SALZEN max 150 µS/cm
- AN WESENHEIT VON EISEN IN WASSER UND DAMPF
- OPTISCH. ES IST WICHTIG, OPTISCH AUFGEHELLTE WÄSCHE MIT OPTISCHEM REINIGUNGSMITTEL ZU BEHANDELN UND NICHT OPTISCH AUFGEHELLTE WÄSCHE REINIGUNGSMITTELOHNE OPTISCH ZU BEHANDELN.

 WASCHVORGANG

PARAMETER	TISCHWÄSCHE WEISS	TISCHWÄSCHE FARBIG
PH	max 11	max 10
TEMP °C	85/90°	80°

 BLEICHEN MIT HYPOCHLORIT

PARAMETER	TISCHWÄSCHE WEISS	TISCHWÄSCHE FARBIG
AKTIVCHLOR	*max 350 p.p.m.	*max 250 p.p.m.
PH	10/11	#10/11
TEMP. °C	max 40°	max 40°

 BLEICHEN MIT WASSERSTOFFPEROXYD

PARAMETER	TISCHWÄSCHE WEISS	TISCHWÄSCHE FARBIG
SAUERSTOFF	*max 350 p.p.m.	*max 250 p.p.m.
PH	10/11	#10/11
TEMP. °C	80°	70°

 BLEICHEN MIT PERESSIGSÄURE

PARAMETER	TISCHWÄSCHE WEISS	TISCHWÄSCHE FARBIG
SAUERSTOFF	*max 250 p.p.m.	*max 200 p.p.m.
PH	9	9
TEMP. °C	70°	70°

- * 350 p.p.m. = 0,350 gr./l. Aktivchlor oder Aktivsauerstoff
250 p.p.m. = 0,250 gr./l. Aktivchlor oder Aktivsauerstoff

 LETZES SPÜLEN

PARAMETER	TISCHWÄSCHE WEISS	TISCHWÄSCHE FARBIG
CHLOR	FEHLT	FEHLT
SAUERSTOFF	FEHLT	FEHLT
PERESSIGSÄURE	FEHLT	FEHLT
PH	5,5/6,5	5,5/6,5

- ANWESENHEIT VON RESTSALZEN BEI DER PRESSE max 250 µS/cm
- SAUERSTOFF IM PRESSWASSER 20 p.p.m. oxygen
- Die Überschreitung der angegebenen Parameter und die Nichtbeachtung der obigen Anweisungen führt zur Beschädigung der Faser und der Farbe.
- Wenn Das einweichen länger als der waschvorgang ist, werden die Faser und die Farbe beschädigt.
- Farbige Wäsche muss separat gewaschen werden, da sie in den ersten Waschgängen überschüssige Farben verlieren kann.
- Beim un angehessenen Spülen wird die Bügelqualität und die Wäschedauer beeinträchtigt.
- #Blau und davon abgeleitete Farbe: Wasser pH Beim Bleichen= immer 11
- BÜGELN
- | PARAMETER | TISCHWÄSCHE WEISS | TISCHWÄSCHE FARBIG |
|-----------------------|-------------------|--------------------|
| MAX. RESTFEUCHTIGKEIT | 50% | 50% |
- Carlo Lamperti lehnt jede Verantwortung für wäsche, die wiederverwendeten mit Wasser gewaschenen ist ab.
- Carlo Lamperti lehnt jede Verantwortung für das Schrumpfen der Wäsche ab, da dies von der Bügeltechnik, der Einführrichtung beim Bügeln und den Waschvorgängen abhängt. Die durchschnittliche Schrumpfung entspricht 3/4% in Schussrichtung und 6/7% in Kettrichtung.
- Bei Verwendung von Mangel mit 1-Roller Technologie: die Schrumpfung beim Einführen mit der Webkante ist neben 0 in Kettrichtung und mehr als 10% in Schussrichtung.